

Листи державних, цомадських та церковних дієв
Україн, Польщі та й. Край

Листи позначено каштеляна Туровського
[Мельгора] із Лисцка і Трошнів до князя Руських земель
Влодовського Івана з прохання про протекцію в справі
оренди маєтків та звільненні Костеяського староства від
постатого війська. Ориґинал.

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд №

132

Опис №

1

Справа №

462

Почато:

З січня

1698 р.

Закінчено:

березня

1702 р.

На

8

аркушах

1

Ja nie wiem, czy
Moi Dobrodzieciu

Protko, wiedząc, że yta kilka stowa
rozerwie, altiores curas omnia munda
na. (Res byda, nie priore complement
stuga, ale mancipium, każdego omnia
Dobrodziecia, rozkazywania, dlatego bezpie
cznie rekurro, do protekty jego. Miałem
tem w Krakowie deklaracy, Jan Pana
Hermana Dobrodziecia mego, ratione
Ubogich Dzieniawek moich, nie ab one
re finowatego, to recusare nefas, quam
sortem, patiuntur omnes, ale tylko
od cenzury. Proce Unizmie

moj kochany Dobro Dzień, protege
causam tuam. Dzierżawy, t. e. s. y,
Mszana z Olszówki, cum pertinentiis,
w Wojewie Krakowskim. Koscian
skie Pastwisko, prawem, ad consuetu
ty wolne. Dwie Wioski Łakonie
Hogowskie, w posesyji msiey Bedy
ce, z Miasteczko Wawiechowo,
bardzo Ubożie, do Opactwa Lubien
skiego należące. W sprawie
Pana, ratione assignatay,
do Woiewoźstwa Nawyż, acingimus

openi, nec quidquam intentatum, relin-
quimus, de preysstancia in Wmci do
brodziejowi. Sciendum ad nos, hui
vnicum, te contristatione, non cessant,
vana spe animati, ad Principata me
go, plenius succis, doctamuique, fortune
sue, na preyssta wisne: Seynisk
preyssta pokaze, quid tibi vohint: Inte
rim, prauide moriis, Oderunt me grati,
Ia tau, iako innovent, non apprehendo
supplicium, a tunc, glorior, Len iest

Wmci do Pana Dobrodzieia

Lycerling y Wmci do

Eurofski

in Koscianie 3 Jan: 1698

[Signature]

A son Excellence ^H
3

Monsieur le Comte
Saborowski Palatin
de Rusie, mon tres-h
norre! Patron

à Leopold

G. 451a)

Do P. Radzofsky
malaga Chetm. Dryden
Lecan. Branda Wemack
J. Lydauff

Pro
Conf

4

4

Jasne Wielmożny M. Dobrodzieiu

Nie wiem, wyrazić, na czy też, ku
domi ^{ci} mem Panu Dobrodzieiu w dzię
czynności, za te łaski, które, nie was
pię, z promocy ^{ci} Pana otrzy
małem, że dzieła moje, ad Con
sistencję Gwoltione. Przy wrzo
nym, za to nowe dobrodzieństwo
podziękowania, nie stowię chce nad
grodzić, ale tem, że, deberejda
tego się, w tym, ad obsequia re

G. 45 (6)

Severus,

feruiz: Inbe me facere volun-
tatem tuam. ^{et} ~~pro~~prauis ~~omn~~

^{an} ~~in~~ ^{ana} ~~ana~~, ratione assignat
do ~~Woie~~ ~~mod~~ ~~et~~ ~~ro~~ ~~nas~~ ~~ych~~, nihil
intentatum relinquam, Lubo
Brat my, nie chci ~~top~~ ~~ty~~ ~~in~~
utihu seruen. Recurrit

teraz ~~clens~~ ~~ad~~ ~~Ma~~ ~~ce~~ ~~natem~~,
iustitiam, non fauoris, pro

5
tenduique, utby miat liberatorem
deducendi vryvku, innocentiam
suam, Rapier, meritum. Te
Protectore Debrodie in, Krocy
y La Hedem, do smierci
Unioy vryvku.
Zurowsky

Handwritten signature or initials.

in Trebo: 20 Jan: 1698

A son Excellence 5
6

Monsieur le Comte
Sobolewsky Patavin de
Russie, mon très-hono
ré Patron

à Léopol G. 45-16,

W Koscianie d. 6. Februarij. 1702

7

Jasnie Swiecomy
Mci Dobrodzieiu.

Jesce nie umarl, a iusz sy takie Berprawia dzieiz. Non
obstantibus Luetationibus Commissiej Rozowskiej, wychodza
iusz to powtorne Asygnacie Wmm Pana, y Dobrodzieiu
na Starostwo Koscianskie na Rybern. Ichm Panowie
Deputaci, tak sa protervi, et pertinaces, ze Asygnacy
Wmm Pana odstapic nie chca, y Kroity Rybernowej
Commissiej za nic, ktore posetam do precryptania Wm
m Panu. Wwar Wmm Pan Dobrodzieiu, co za Iniu
ria, et pradiudicium, kiedy co dzien Ciosa oprocz Siana
wychodzi na Przesnascie Zlotych, Nur Viuenda, dla
Ichm Panow Deputatow, ktorych by tatwo wybic,
gdy by Miod tego pamiec Wielkiego Jamienia, Wmm
m Pana, nie wstrzymiwalo. Wnizenie tedy prosze

abyś Wm m m Pan raczył do NICH napisać aby zaraz nad
tą przednią Satisfactione, z Dobrych Kosciańskiego Starostwa
wstąpili. A ponieważ ta Defalka podobno mieśca, którą
otrzymał często, z Łaski Wm m m Pana Dobrodzieia, tedy też
venuntio. Jest to prozno ferre, Quam sortem patientur
Omnes, Ja non recuso, cierpieć będę do Woli Bożej. A za dabit
meliora Deus. Imię Pan Winkler miał być być punctua-
lior, i takich extravagancij nie robić, alec da Bóg za to
wszystko responsurus. Są to nie winne claves Mortis,
ciężka to kiedy wiem, z tem raptacil, i króty męm. Alec
Wm m m Pana Dobrodzieia dość będzie Łaski kiedy Serio na-
pisać do tych Panów Deputatów, (choćgwie Imię Pana Sta-
rosty Scrurwieckiego karesz, aby List odebrałszy zaraz
się ruszyli, in Vias suas z adnej contentacij nie wyciągają
To jest Moie desiderium które wrucam z Samym sobą, pod
Hogi Wm m m Pana.

Wm Ci m m m Pana Dobrodzieia

Życzliwy i najnijszy

stuga

Ganowsky

22 5 2000

P.S. Obiecałem być wprawdzie produkować Kwitki na przesłtę
Hybernę, ale Paralisi tactus, barrię byłem compassy
godzien, niżej vigorem Legis, który na Mnie nie Stę
żnu extensus, pręć Jmł Pana Winklera, Parcat
Illi Deus, Si vult. Ja pręć vgoebo pōnas na Jmł
Negligentis Officialis. Syn Moj plura